

proximidad  
curiosidad  
rendimiento  
confianza  
innovación



# Nuestra visión.

## Reliably Connecting the World

No se puede medir la proximidad a un cliente en kilómetros o millas. Como empresa familiar, fundada y con sede en Stuttgart, Alemania, Lapp ofrece mucho más que una solución rápida a sus desafíos eléctricos: puede estar seguro de recibir una atención personalizada de gente digna de confianza y colaboradora. ¿El resultado? Soluciones para la conectividad acertadas y fiables diseñadas a la medida de sus necesidades.



Cinco personas.

Tres generaciones.

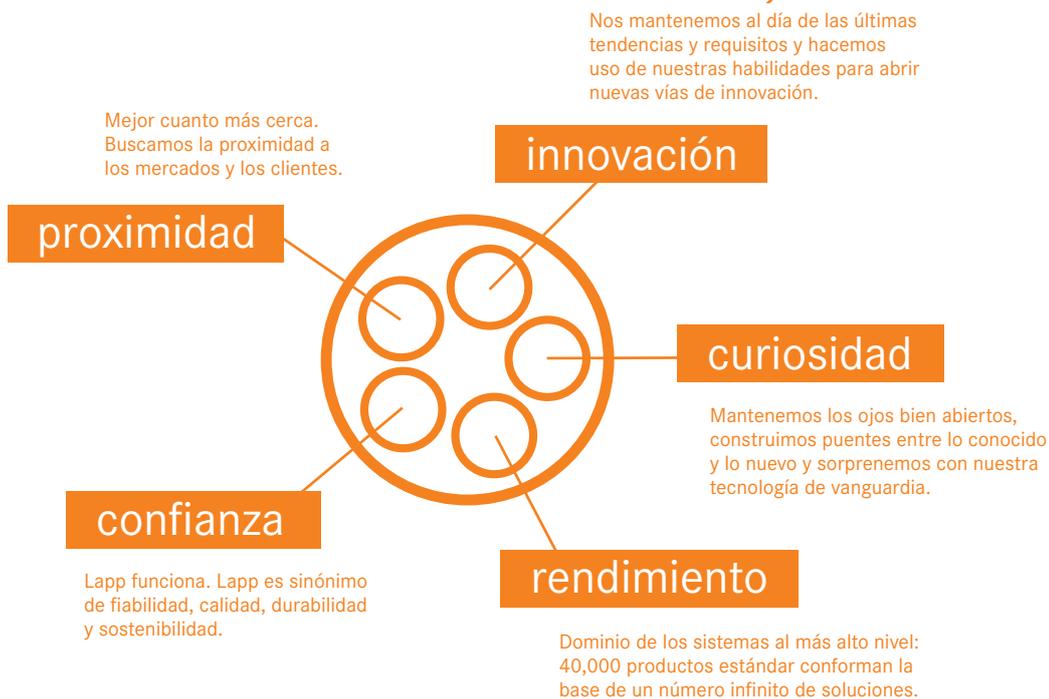
Una familia.

Andreas Lapp,  
Matthias Lapp,  
Ursula Ida Lapp,  
Alexander Lapp,  
Siegbert Lapp.

## Nuestra historia desde 1957



# Quiénes somos.





Tecnología

innovadora.



Para el mundo  
del mañana.

Pinza de agarre patentada en el centro logístico LC6

# innovación

Pensar y actuar mirando al futuro es un componente fundamental del ADN de Lapp. Lograr el éxito a largo plazo significa basarse en el éxito del pasado. El mundo se mueve cada vez más rápido y las demandas de los mercados globales cambian constantemente. Siempre estamos pendientes de nuestros clientes. Nuestro agudo olfato para detectar las tendencias y conocer los mercados nos permite desarrollar hoy productos que se usarán en todo el mundo en el futuro. Mientras lo hacemos, prestamos especial atención a proteger el medio ambiente y a lograr la sostenibilidad.

## LAS ENERGÍAS DEL FUTURO

### Lapp se preocupa por la sostenibilidad

Existe una demanda creciente de energía en todo el mundo. Ya sea mientras estamos frente al ordenador, cargando nuestros teléfonos, escuchando música, secándonos el pelo o poniendo la calefacción al máximo, necesitamos energía y calor prácticamente todo el tiempo. Gran parte de esta demanda se satisface con el uso de combustibles fósiles como el carbón, el petróleo y el gas natural. Cada vez se da más importancia a las energías renovables, que no contribuyen al cambio climático y satisfacen las demandas sin poner en peligro el medio ambiente o el suministro energético de las generaciones futuras. Lapp lleva años planteándose este desafío, desarrollando conceptos de conectividad y soluciones bajo demanda en energía eólica, fotovoltaica y movilidad, desde viviendas unifamiliares independientes hasta plantas a gran escala. Nuestra tradición también incorpora la identificación del potencial de nuevos mercados y cubrir este potencial con energía sostenible, en Alemania y en el resto del mundo.

## TENDENCIA/APLICACIONES DINÁMICAS

### Novedades de la gama: cables ultrarrápidos para cadenas portacables

Cuatro requisitos: poco peso, gran aceleración, dimensiones compactas y una larga vida útil. Con los cables de gama alta de Lapp para aplicaciones servo y cadenas portacables, la elección correcta para sus necesidades está a su alcance.

Nuestros innovadores cables para cadenas portacables ofrecen una velocidad y una eficiencia favorables, permiten mejorar la productividad mediante cambios más rápidos de posición.





Maquinaria industrial e ingeniería de planta



Tecnología de automatización



Alimentación y bebidas



Energía



Movilidad



## INDUSTRIAS

### Conocimiento y experiencia de gran alcance

Lapp trabaja en muchos sectores con ciclos de desarrollo cortos, conexiones y soluciones inteligentes de un solo proveedor. Maquinaria industrial, ingeniería de planta y tecnología de automatización son aplicaciones que llevan años funcionando con éxito gracias a las soluciones Lapp. Nuestras soluciones de conectividad tam-

poco se quedan al margen del vapor y la alta presión presentes en la industria de la alimentación y bebidas. Lo mismo se puede decir de los efectos adversos del calor, el frío, la humedad y la torsión que las turbinas eólicas y los sistemas fotovoltaicos deben soportar. Las aplicaciones de alimentación y control han sido nuestro pun-

to fuerte desde el mismo comienzo de nuestra actividad. Las innovadoras soluciones de Lapp están también presentes en la industria del transporte, desde sistemas de carga para vehículos eléctricos hasta cables con cubiertas de copolímero reticulado por haz de electrones para aplicaciones ferroviarias.

## TENDENCIA/ MOVILIDAD

### Caminando hacia el éxito

El 7 de diciembre de 1835, la legendaria «Adler» fue la primera locomotora de vapor en rodar por suelo alemán, con un recorrido que iba desde Núremberg hasta Fuerth. Supuso una auténtica revolución en el mundo del transporte. El deseo actual de lograr la máxima eficacia con una dependencia mínima de los recursos fósiles está favoreciendo el renacer de los viajes en tren. Esto ha dado lugar a conceptos completamente nuevos dentro del transporte. Lapp se mantiene al tanto de las últimas innovaciones con soluciones como los cables de copolímero reticulado por haz de electrones y conectores perfectamente compatibles.



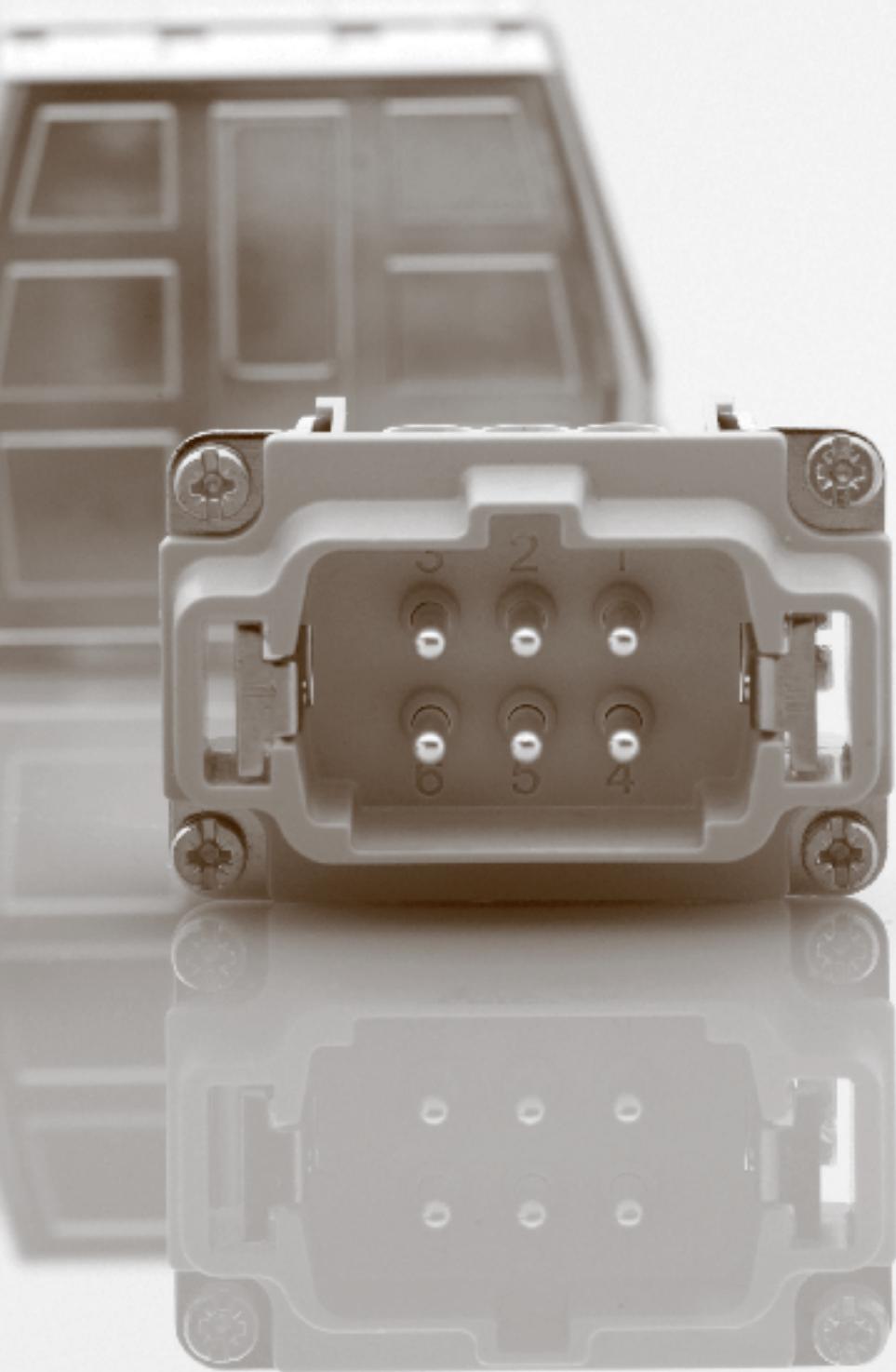
Tecnologías

modernas

para un mundo moderno.



Manteniendo un alto nivel  
de rentabilidad y eficiencia  
energética.



# curiosidad

En este mundo moderno hacen falta tecnologías modernas para la conexión. Más de 600 expertos de Lapp en todo el mundo trabajan con soluciones cada vez más novedosas para satisfacer los crecientes desafíos. Nuestros ingenieros de I+D colaboran con reconocidos profesionales de las ventas y marketing para desarrollar los mejores conceptos y los más sostenibles. Favorecemos una innovación continua por nuestro deseo de mejora constante, junto con nuestra curiosidad en torno a diferentes formas de pensar. Todo ello mientras se cumplen objetivos de rentabilidad y eficiencia energética. Estas son las expectativas de nuestros clientes en todo el mundo.



**ÖLFLEX®**

Un verdadero clásico entre los cables de alimentación y control: los cables ÖLFLEX® se pueden usar prácticamente en cualquier sector. Tanto si se trata de una instalación fija o con movimiento continuo, sin halógenos o con certificados internacionales, la gama de productos siempre es de comprobada eficacia, exhaustiva y variada.



**UNITRONIC®**

Resistentes, duraderos y fiables. Los sistemas de comunicación de datos UNITRONIC® le garantizan una transmisión fiable de datos. La gama incluye cables para todas las aplicaciones electrónicas.



**HITRONIC®**

Imbatibles, rápidos y seguros: Los sistemas de transmisión óptica HITRONIC® pueden soportar interferencias electromagnéticas. También permiten la transmisión de datos sin interferencias y a prueba de interrupciones.



**SKINTOP®**

Basta con introducir el cable y girar. Ya está. Con los prensaestopos SKINTOP®, le garantizamos una fijación segura e inmediata. Los cables se fijan con seguridad, centrados y herméticamente sellados.



#### CARTERA DE PRODUCTOS

### Nuestros productos generan conexiones, incluso con el mundo del mañana

¿Qué une al nuevo teatro de la ópera de Pekín con el puente de Øresund en Escandinavia? ¿Qué tienen en común las pirámides de Giza y las plantas de embotellado de refrescos? ¿Que comparte la maquinaria escénica de los Rolling Stones con los mayores parques eólicos del mundo? Es muy sencillo: todos se conectan con productos Lapp. Para desarrollar los mejores productos, uno tiene que ser curioso, demostrar

un espíritu innovador y ser capaz de pensar a lo grande. También hay que dedicar tiempo a poner en práctica esa curiosidad. Nos ha llevado más de 50 años llegar a donde nos encontramos hoy, con más de 40 000 productos estándar. En ese tiempo, hemos seguido las tendencias del sector y hemos respondido rápidamente a las exigencias de cambio, reaccionando con soluciones individuales y una amplia experiencia en el de-

sarrollo de tecnologías asociadas a los cables y las conexiones.

Actualmente podemos ofrecer la solución adecuada que satisfaga todas las necesidades de nuestros clientes. Desde un producto estándar hasta una producción personalizada; desde el prensaestopas más pequeño hasta soluciones para transmitir el mayor flujo de datos, podemos hacerlo todo. En cualquier lugar del mundo.



**SILVYN®**

Con los sistemas de protección y guiado de las cadenas portacables SILVYN®, desaparece el riesgo que suponen el polvo, las tensiones mecánicas o térmicas, así como los entornos húmedos o químicos. Incluso en aplicaciones dinámicas.



**EPIC®**

Robustos y flexibles, seguros y fáciles de configurar. Los conectores industriales EPIC® se usan cuando es necesario medir, controlar, regular o canalizar. Esta solución es el accesorio perfecto.



**ETHERLINE®**

Los sistemas de comunicación de datos están desempeñando un papel más importante que nunca dentro de la interconexión industrial. La automatización de las fábricas está mejorando las tecnologías existentes con componentes de interconexión activos.

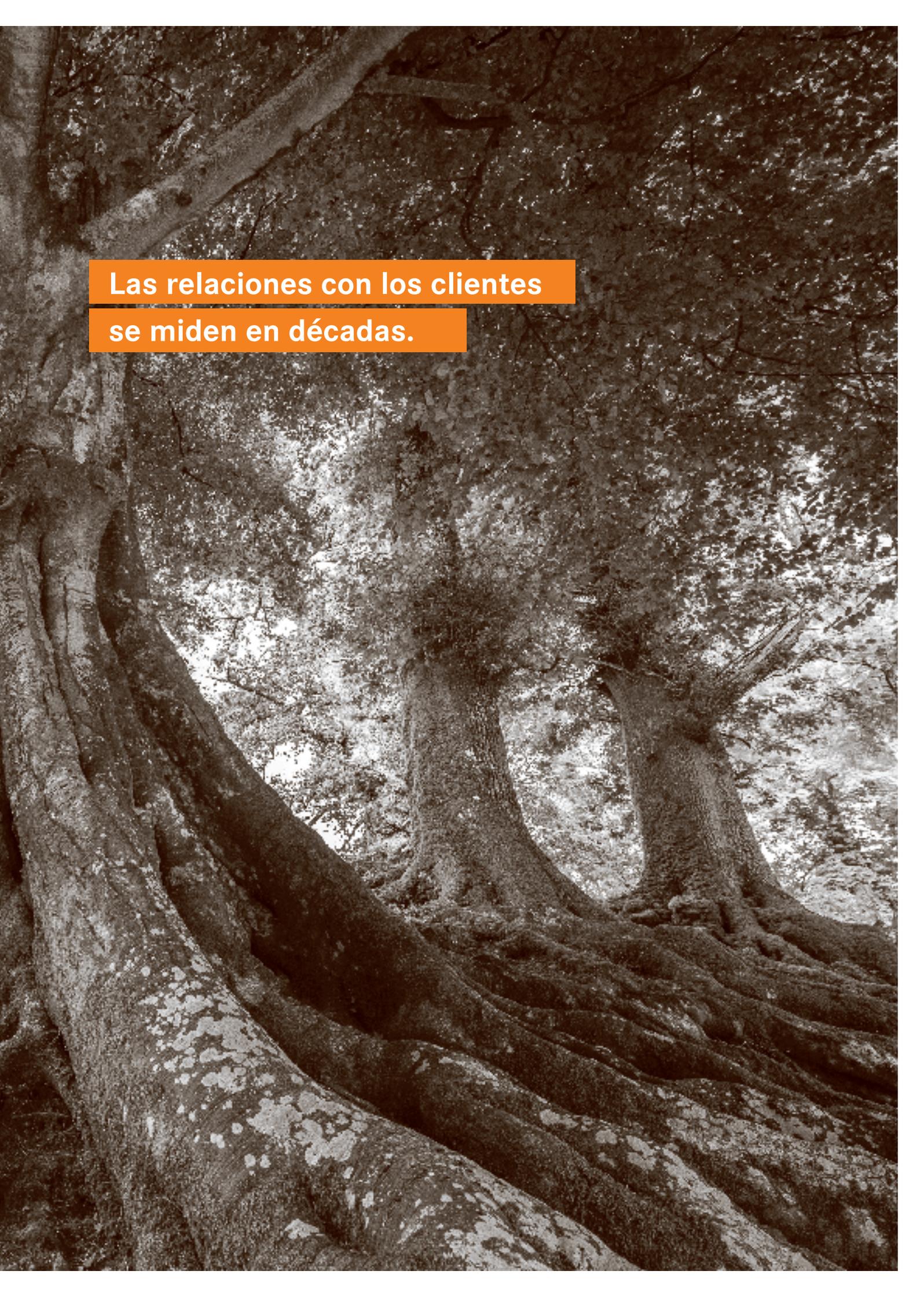


**FLEXIMARK®**

El etiquetado para cables FLEXIMARK® garantiza que las etiquetas se mantienen en los cables, incluso años después. Tanto si selecciona etiquetas de plástico como acero inoxidable, un sistema manual o electrónico, el resultado será duradero.



**El servicio se mide  
en segundos.**

A black and white photograph of a forest. The image is dominated by the thick, gnarled trunks and roots of large, old trees. The roots are particularly prominent, spreading out across the ground in a complex, textured pattern. The background shows a dense canopy of leaves, with light filtering through, creating a dappled effect. The overall mood is one of age, stability, and enduring presence.

**Las relaciones con los clientes  
se miden en décadas.**

# rendimiento

Lapp es especialista en soluciones integradas dentro de la tecnología de la conectividad, además de un proveedor líder a nivel mundial de sistemas para cables y accesorios. Si busca reducir los costes de almacenamiento, unos tiempos de máquina fiables, unos costes de mantenimiento más bajos o simplemente necesita ser capaz de reducir los riesgos, las soluciones Lapp son siempre una apuesta segura. Muestra de ello es nuestra larga colaboración con clientes y socios de todo el mundo.

## LOGÍSTICA

### Cumplimiento de fechas de entrega

¿A quién le gusta esperar por un producto, servicio o solución? No le haremos esperar, ya que le garantizamos una entrega rápida. En todo el mundo. También contamos con una red inter-

conectada de centros logísticos y expertos en consultoría con cualificación profesional. Con una logística de alta tecnología, garantizamos un servicio de entrega fluido.

## SERVICIO

### Tiempo para usted

Nuestros clientes son importantes para nosotros. Por eso les dedicamos mucho tiempo. Tiempo para comprender en su totalidad sus deseos y necesidades; tiempo para ofrecerles la solución adecuada. Estamos absolutamente convencidos de que es la única forma de forjar una relación a largo plazo beneficiosa para ambas partes.

## SOSTENIBILIDAD

### Siempre sostenibles

Los avances tecnológicos y la sostenibilidad ecológica nunca se pasarán por alto. Por eso somos medioambientalmente conscientes en lo que respecta a los recursos naturales.



## Nuestro concepto de sistema

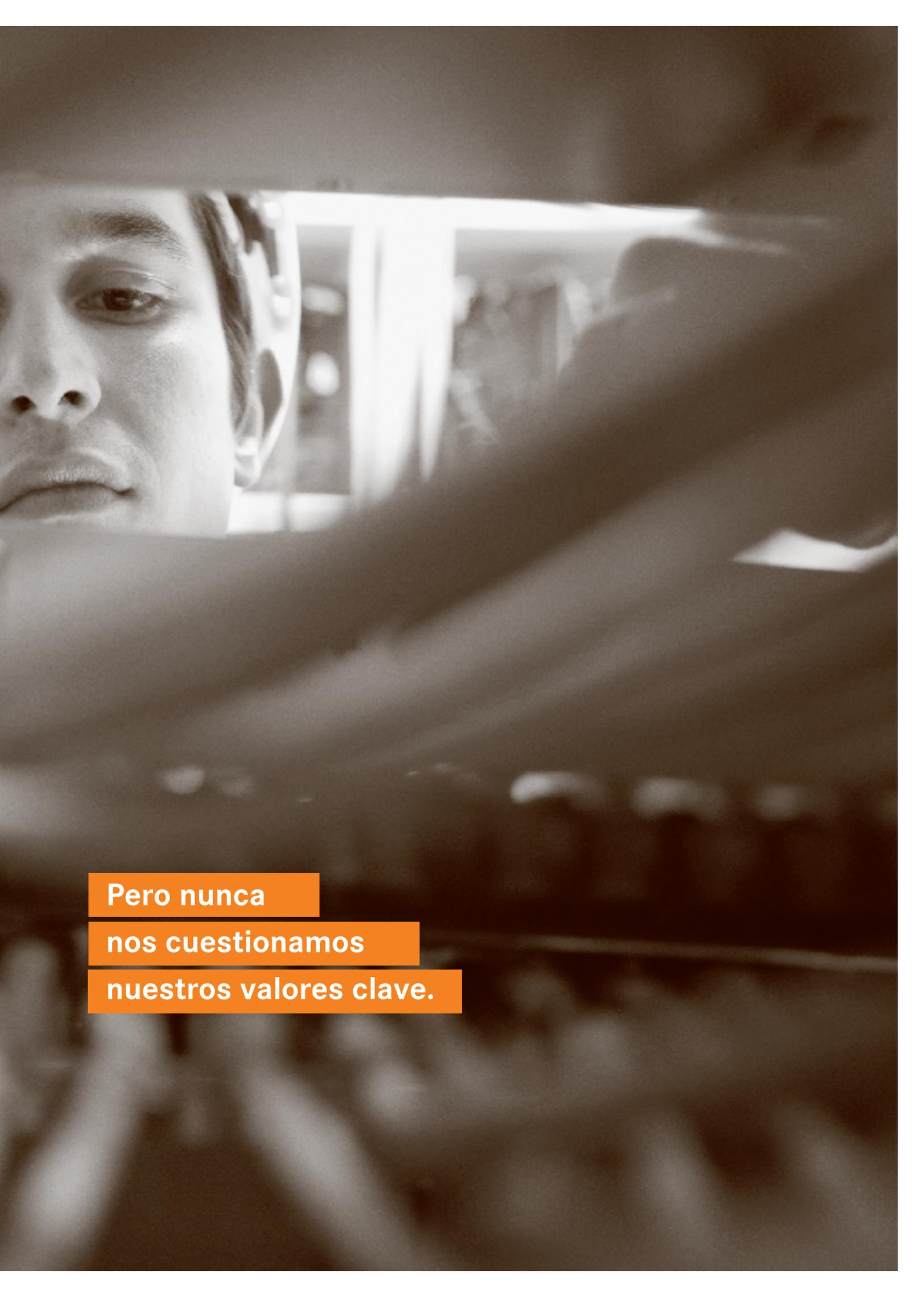
Le acompañamos en su búsqueda de soluciones de conectividad sofisticadas, rentables y a medida. Con nuestra serie de sistemas ÖLFLEX® CONNECT, le ofrecemos una amplia selección de soluciones para muchas aplicaciones y gamas de potencia diferentes, desde el desarrollo y la fabricación de un producto a medida hasta la comprobación y producción en serie de productos listos para su instalación. Nuestros gestores de proyectos e ingenieros de sistemas trabajan con usted en cada paso del camino.

Como profesionales experimentados en montajes de sistemas de cableados, Lapp ya cuenta con una extensa gama de productos y un amplio abanico de servicios, desde soluciones básicas (corte, retracción, engastes, pelado) y para servomotores, hasta una amplia gama de montajes en cadenas portacables. Nuestra experiencia también incluye soluciones para aplicaciones industriales, energías renovables y la industria del automóvil. Nuestros productos se combinan para lograr una solución integral. Tanto si se trata de cables en espiral, cables para servomotores, cables de fibra óptica o cadenas portacables, la calidad de nuestros productos comienza con la selección de materiales y cobre de la más alta calidad y pasa por la conexión perfecta y automatizada, de nuestros montajes.





**Ponemos a prueba  
nuestros productos  
constantemente.**



**Pero nunca**

**nos cuestionamos**

**nuestros valores clave.**

# confianza

Junto con el compromiso y fidelidad de los empleados, la mayor ventaja competitiva de una empresa es la confianza de sus clientes. Los clientes satisfechos son la base del éxito de nuestra compañía. Lapp pretende ser el socio directo de nuestros clientes en cuanto a diseño y suministro, en todos los rincones del mundo. Un socio fiable, de confianza. La confianza se gana con el tiempo y por eso no la perdemos de vista y es uno de nuestras prioridades. Puede estar seguro de que las necesidades de los clientes son lo primero. Siempre.

## CALIDAD

### La receta del éxito: la fabricación propia

Sus demandas son más exigentes que nunca. Nuestras innovaciones satisfacen incluso los requisitos más estrictos porque los productos de nuestra marca, por variados que sean, siempre incluyen dos componentes inherentes: experiencia e innovación.

Desarrollamos nuestros propios diseños y atendemos sus necesidades directamente desde 18 fábricas situadas en América, Europa y Asia.

## CERTIFICACIONES

### Para nosotros, ser bueno no es suficiente

Nuestros productos están presentes en prácticamente todos los sectores. Se suelen encontrar en las máquinas más sofisticadas de su clase. Máquinas que funcionan las 24 horas y en que las paradas no deseadas no son una opción. Pero no es solo en las grandes máquinas donde necesitamos confiar en las conexiones más pequeñas. Es en todas partes. Como prueba de la calidad y fiabilidad de Lapp, nuestros productos cuentan con las certificaciones más exigentes del mundo.

## LABORATORIO Y CENTRO DE PRUEBAS

### Doblarse sin romperse

Cables sumamente flexibles que deben soportar millones de ciclos de flexión a diferentes velocidades y con unos radios de curvatura extremos. Y eso no es todo, porque deben resistir frente a la presencia de químicos y las tensiones mecánicas. Nuestro laboratorio y centro de pruebas garantiza el rendimiento:

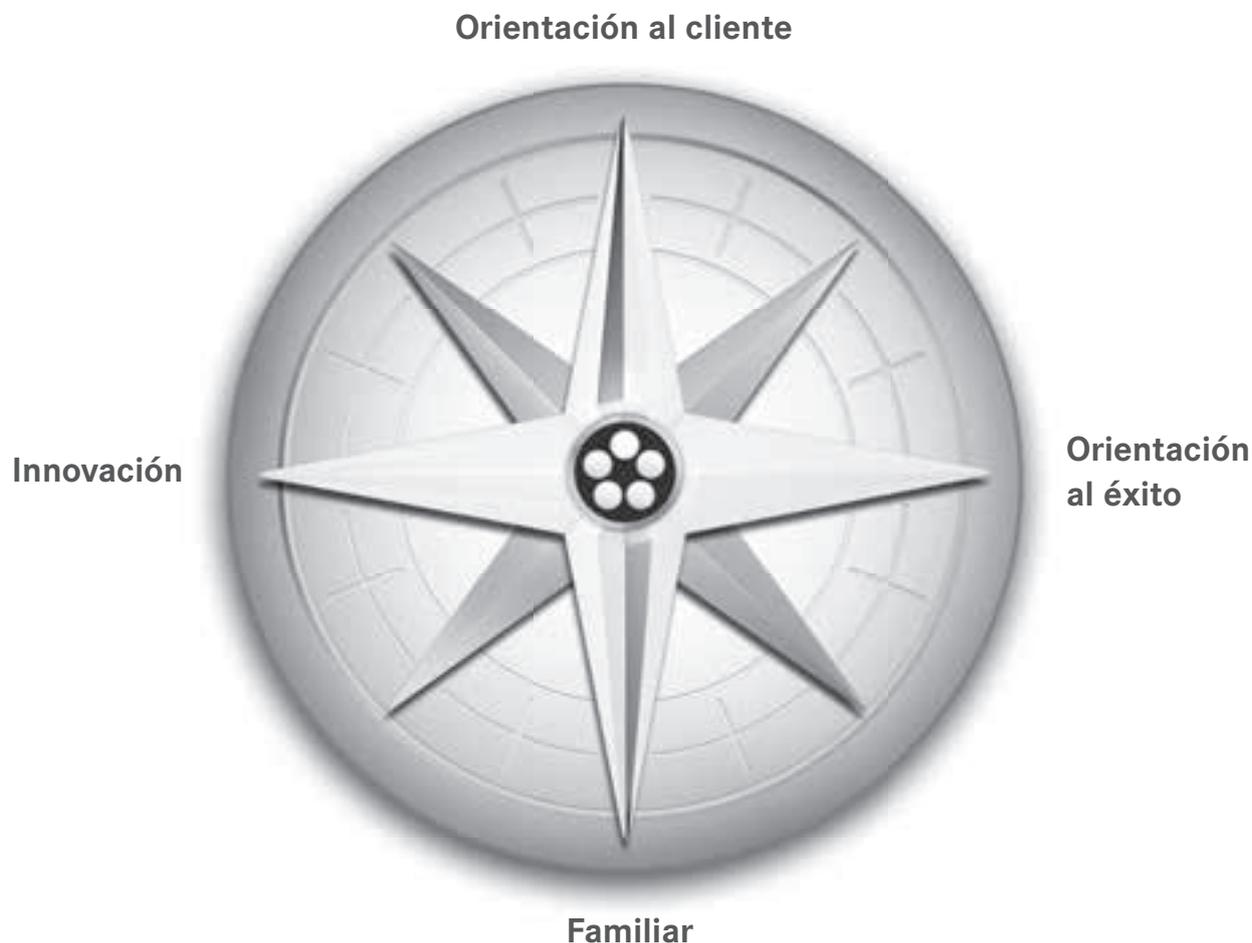
- Ensayos de resistencia al desgaste y la tensión de tracción, pruebas de resistencia, pruebas eléctricas, pruebas de comportamiento frente al fuego
- Ensayos de la resistencia de los cables extra flexibles sometidos a tensiones extremas
- Ensayos de los cables en cadenas portacables de varias longitudes con diferentes radios de curvatura y velocidades de desplazamiento

Ejemplos de certificados internacionales:



## Profundamente arraigada

Nuestra compañía trabaja con diversos valores: valores medidos, valores de balances, valores estimados, valores porcentuales, etc.. No obstante, nuestros verdaderos valores son los que nos han hecho fuertes. Conforman nuestra cultura empresarial actual y continuarán haciéndolo en el futuro. En última instancia, queremos ser un referente de fiabilidad para todos los empleados, clientes y socios comerciales.



### Orientación al cliente

Buscamos soluciones rápidas y sencillas para nuestros clientes, con una relación calidad-precio competitiva. Nuestros clientes y colaboradores son nuestra máxima prioridad y les garantizamos el suministro a nivel internacional a través de nuestras fábricas repartidas por todo el mundo. Esto les permite lograr el éxito en sus mercados.

### Familiar

Colaboramos con un objetivo común en un entorno de confianza. El respeto y el reconocimiento son tan importantes para nosotros como la responsabilidad personal y la transparencia. Formamos y desarrollamos a nuestro personal activamente.

### Orientación al éxito

Nuestra compañía es muy versátil. Es nuestra flexibilidad por encima de todo lo que garantiza un crecimiento rentable: nuestra reacción ante los desafíos es rápida y meditada. Nuestros procesos son transparentes y tomamos decisiones sostenibles, pensadas para durar. Seguimos siendo conscientes de nuestros riesgos mientras fomentamos nuestro crecimiento. También definimos estándares para su beneficio.

### Innovación

Desarrollamos constantemente nuevos productos, soluciones y servicios. Para garantizar que no se hacen concesiones cuando se trata de calidad, fabricamos en nuestras propias instalaciones. Nos comprometemos con nosotros mismos para garantizar el bienestar de nuestros empleados y la conservación de los recursos medioambientales.



**Otros**

**se limitan a hablar de la  
proximidad con los mercados.**



**Nosotros**

**también hablamos de**

**proximidad con la gente.**

# proximidad

Queremos que usted sea un cliente satisfecho. No solo con los productos de nuestra marca, sino con nosotros como compañía. Comprendemos cómo funcionan los mercados, tratamos de detectar nuevas tendencias y hablamos su propio idioma. Eso es porque estamos ahí para usted, dondequiera que nos necesite. Hacemos esta promesa con nuestra extensa presencia global: más de 100 partners, 41 filiales y 18 fábricas con instalaciones logísticas ultra-modernas. Una llamada y estaremos donde nos necesite lo más rápido posible. Usted puede contactar con nosotros fácilmente para que podamos ayudarle en su negocio.

## CONECTAR

### De persona a persona

El mayor valor de cualquier compañía no se encuentra en el balance financiero. La gente es lo que más importa, no los beneficios. Ninguna máquina en el mundo puede reemplazar la atención personal. Por eso precisamente el objetivo de Lapp no es solo estar presente en los mercados internacionales y satisfacer los requisitos locales, sino establecer conexiones con la gente (ingenieros, compradores, diseñadores) y crecer a medida que lo va haciendo el mercado. Nuestros empleados trabajan sin descanso, aplicando sus habilidades y energía para desarrollar nuevas formas de satisfacer sus necesidades. Solamente a través de nuestro amplio equipo internacional especializado somos capaces de conectar a la gente, clientes y colaboradores de todo el mundo.



## Nuestra red corporativa global



Encuentre su partner más cercano:  
[www.lappgroup.com](http://www.lappgroup.com)

### América

<b>Brasil</b>	Cabos Lapp Brasil LTDA.
<b>Canadá</b>	Lapp Canada Inc.
<b>México</b>	Lapp Mexico S de RL de CV
<b>Panamá</b>	Lapp Latinamerica Support Corporation
<b>USA</b>	Lapp USA Inc. Lapp Cable Works Inc. Lapp Tannehill Inc. Phoenix Wire & Cable Inc.

### Europa

<b>Alemania</b>	U.I. Lapp GmbH Lapp GmbH Kabelwerke Lapp Systems GmbH Contact GmbH Elektrische Bauelemente
<b>Austria</b>	Lapp Austria GmbH
<b>Benelux</b>	Lapp Benelux B.V.
<b>Dinamarca</b>	Lapp Miltronic AB
<b>Eslovenia</b>	Lapp d.o.o.
<b>España</b>	Lapp Kabel España S.L.U.
<b>Estonia</b>	Lapp Miltronic SIA
<b>Francia</b>	Lapp France S.A.R.L. Câbleries Lapp S.A.R.L. Lapp Muller SAS
<b>Gran Bretaña</b>	Lapp Limited
<b>Hungría</b>	Lapp Hungària Kft.
<b>Irlanda</b>	Lapp Limited Ireland
<b>Italia</b>	Lapp Italia s.r.l. Camuna Cavi s.r.l. Lapp Sistemi Italia s.r.l.
<b>Letonia</b>	Lapp Miltronic SIA

<b>Lituania</b>	Lapp Miltronic UAB
<b>Noruega</b>	Miltronic AS
<b>República Checa</b>	Lapp Kabel s.r.o.
<b>Suiza</b>	Lapp Kabel AG
<b>Polonia</b>	Lapp Kabel SP. z.o.o.
<b>Rumania</b>	Lapp Kabel Romania SRL
<b>Suecia</b>	Miltronic AB Fleximark AB
<b>Turquía</b>	Lapp Kablo San. ve. Tic.Ltd. Sti.
<b>Ucrania</b>	Lapp Ukraine LLC

### África

<b>Sudáfrica</b>	Lapp Southern Africa (PTY) Ltd.
------------------	---------------------------------

### Asia

<b>China</b>	Lapp Kabel Shanghai Co. Ltd.
<b>Corea del Sur</b>	Lapp Korea LLC.
<b>Emiratos Arabes</b>	Lapp Middle East FZE
<b>Unidos</b>	JJ-Lapp Cable (P) Inc.
<b>Filipinas</b>	Lapp India Pvt. Ltd.
<b>India</b>	JJ-Lapp Cable (I) SMI
<b>Indonesia</b>	Lapp Logistics Pte. Ltd.
<b>Japón</b>	Lapp Kazakhstan LLP
<b>Kazajistán</b>	JJ-Lapp Cable (M) Sdn Bhd
<b>Malasia</b>	Lapp Russia OOO
<b>Rusia</b>	JJ-Lapp Cable (S) Pte. Ltd.
<b>Singapur</b>	Lapp Logistics Pte. Ltd.
<b>Tailandia</b>	JJ-Lapp Cable (T) Ltd.
<b>Vietnam</b>	JJ-Lapp Cable (V) Ltd.

### CONTACTO

#### Fácil acceso

Concierte una cita con nuestros consultores expertos de Lapp o pida sus productos cómodamente desde cualquier lugar con su tablet o smartphone.\* Todo esto es posible; nunca ha sido tan sencillo contactar con Lapp.

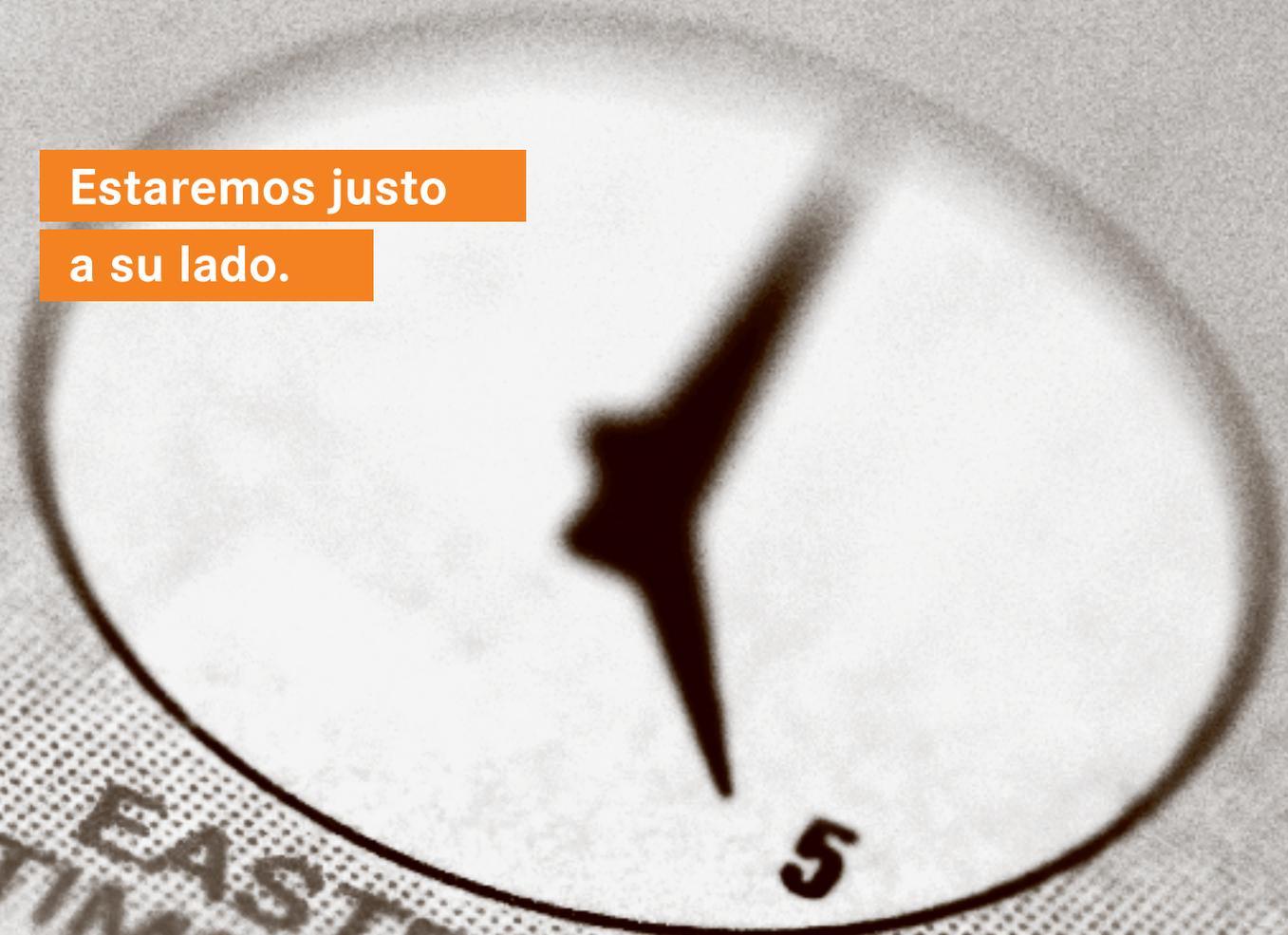
\* Servicio no disponible en todos los países



**Puede contactar  
con nosotros desde cualquier  
lugar del mundo.**

Estaremos justo

a su lado.

A close-up, black and white photograph of a clock face. The clock is circular with a dark border. A single, dark, stylized hand is visible, pointing towards the number 5. The number 5 is printed in a bold, sans-serif font. Below the clock face, the words "EASTERN TIME ZONE" are printed in a similar bold, sans-serif font, arranged in two lines. The background of the clock face is light and has a fine, grid-like texture. The overall image has a grainy, high-contrast appearance.

EASTERN  
TIME ZONE

## Estamos ahí para usted en todo el mundo

Solo tiene que llamarnos

# +34 902 108 669

# 8

potentes  
marcas

Más de  

# 40,000

  
productos estándar

Empleados de  

# 152

  
nacionalidades

### NUESTRA FUERZA INNOVADORA

La calidad y la fuerza innovadora de nuestros productos no surgen del azar; expertos de Lapp en todo el mundo trabajan para que nuestros productos sean mejores que nunca.

**49 %**

Cables y sistemas especiales

**32 %**

Investigación y desarrollo

**6 %**

Centro de pruebas y laboratorio

**13 %**

Gestión de productos



### EN NUESTRAS SEDES LE OFRECEMOS...



Desde nuestras oficinas en Barcelona y Bilbao, nuestro equipo de atención al cliente le asesorará de forma profesional. Además disponemos de una red de ingenieros comerciales que puede atenderle personalmente.

**Junto con nuestra sede central abarcamos las siguientes áreas:**

- Desarrollo de producto
- Centros logísticos locales e internacionales
- Fabricación
- Centro internacional de formación y desarrollo
- Montaje de sistemas
- Laboratorio de ensayos

# 3,200

empleados

## CÓMO NUESTRA SEDE ESPAÑOLA CONECTA CON EL MUNDO

El futuro está muy conectado con nuestros orígenes. Si echamos un vistazo a la historia de la compañía queda claro cuáles son nuestras fortalezas que en último término han sido las responsables del éxito internacional de Lapp Group.

Nuestras oficinas en España implantadas de forma directa hace 10 años, en conjunto con nuestras oficinas centrales en Stuttgart (Alemania), han sido testigo y actor del desarrollo del mercado español en el campo de la tecnología de los cables y las conexiones.

Nunca ha sido tan sencillo contactar con nosotros. Póngase en contacto con nosotros online, a través de nuestra aplicación, o vía telefónica. Puede incluso conectar su sistema de gestión de inventario a nuestra interfaz SAP para garantizar un proceso de abastecimiento impecable. Todo forma parte del servicio.

[www.lappgroup.es](http://www.lappgroup.es)

Entre en el mundo de Lapp:



Nuestras aplicaciones están disponibles en:



100  
partners

1

innovación  
tras otra

41

filiales

### LAPP - UNA BUENA ELECCIÓN

- 1 En su localidad, donde quiera que esté en el mundo
- 2 Vea los productos y pídalos\* a nivel internacional, dondequiera que esté, las 24 horas
- 3 Fabricante experto en sistemas y soluciones
- 4 Almacenes y centros de logística en cada país, sin grandes costes de almacenamiento para usted

\*Servicio no disponible en todos los países

70,000 m<sup>2</sup>

de espacio de almacenamiento solo en Alemania nos permiten mantener 40,150 km de ÖLFLEX® constantemente en stock

Es más de lo que mide el círculo ecuatorial





**Lapp Group España**  
Av. de les Garrigues, 34-36  
Parque Empresarial Mas Blau II  
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)  
Tel.: +34 902 108 669 · Fax: +34 934 796 272  
info@lappgroup.es · www.lappgroup.es